



**BESLUT AV STYRELSEN FÖR ÖVERSÄTTNINGSCENTRUM FÖR EUROPEISKA UNIONENS ORGAN
OM ANTAGANDE AV ÄNDRINGSBUDGET 2/2023 – CT/CA-030/2022/02SV**

STYRELSEN FÖR ÖVERSÄTTNINGSCENTRUM FÖR EUROPEISKA UNIONENS ORGAN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2965/94 av den 28 november 1994 om inrättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ, nedan kallat centrumet, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003 av den 18 juni 2003,

med beaktande av budgetförordningen av den 22 september 2019 för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (ref. CT/CA-028/2019sv) och

av följande skäl:

- (1) Alla ändringar i översättningscentrumets budget ska antas genom en ändringsbudget, som ska antas i enlighet med samma förfarande som översättningscentrumets ursprungliga budget.
- (2) Styrelsen ska anta ändringsbudgetar baserat på förslag som utarbetas av direktören.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringsbudget nr 2/2023, som bifogas detta beslut, antas härmed.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den dag då det antagits.

Utfärdat i Luxemburg den 27 september 2023.

På styrelsens vägnar.

(elektronisk underskrift)

Christos Ellinides
Ordförande

Bilaga: Ändringsbudget nr 2/2023



ÄNDRINGSBUDGET NR 2/2023

CT/CA-030/2022/02sv

INNEHÅLL

I. INLEDNING

A. ALLMÄN INLEDNING

B. INKOMSTER

C. UTGIFTER

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

III. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – DETALJER

BILAGA 1 – TJÄNSTEFÖRTECKNING

I. INLEDNING

A. ALLMÄN INLEDNING

Översättningscentrumet har utarbetat denna ändringsbudget nr 2/2023 i enlighet med artikel 34 i sin budgetförordning av den 22 september 2019. Syftet är att ta med de uppdaterade prognoserna från kunderna, resultatet från centrumets granskning av alla utgiftsposter samt budgetunderskottet från föregående år.

De överföringar som hittills gjorts under 2023 har förts in i budgeten, som nu visar en aktuell fördelning av resurserna. Överföringarna är medtagna i kolumnen "Ändringsbudget nr 2/2023" i del III, Inkomst- och utgiftsberäkning – detaljer.

Alla belopp i detta dokument anges i euro.

B. INKOMSTER

Som ett resultat av de uppdaterade prognoserna från kunder för 2023 inkluderar inkomstberäkningen följande ändringar:

- Kundernas uppdaterade prognoser resulterar i en ökning med 0,6 miljoner euro under avdelning 1 ("Betalingar från institutioner, organ och byråer", vilket även inbegriper EU-varumärken). Som vanligt kan avsevärda variationer konstateras i vissa kunders prognoser.
- Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO), som är centrumets största kund, står fast vid sin prognos för EU-varumärken (punkt 1006) på 7,8 miljoner euro (187 360 sidor). Likaså ligger budgeten kvar på 4,7 miljoner euro för alla övriga översättningstjänster som tillhandahålls till EUIPO (punkt 1005).
- Ett flertal kunder har justerat ner sina prognoser, vilket innebär att inkomstprognoserna har minskat med totalt 2,5 miljoner euro. Sju kunder har justerat ner sina prognoser med över 100 000 euro vardera: FRA (Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter) med 19,2 procent (-225 100 euro), Eacea (Europeiska genomförandeorganet för utbildning och kultur) med 28,9 procent (-177 100 euro), EUAA (Europeiska unionens asylbyrå) med 11,5 procent (-306 400 euro), Eiopa (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten) med 61,6 procent (-158 600 euro), eu-Lisa (Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa) med 51,5 procent (-621 500 euro), ELA (Europeiska arbetsmyndigheten) med 13,9 procent (-306 000 euro) och Hadea (Europeiska genomförandeorganet för hälsofrågor och digitala frågor) med 97,5 procent (-244 700 euro).
- Ett flertal kunder har också justerat upp sina prognoser, vilket innebär att inkomstprognoserna har ökat med totalt 3,1 miljoner euro. Följande fem kunder har justerat upp sina prognoser med över 100 000 euro var: EMA (Europeiska läkemedelsmyndigheten) med 26,5 procent (649 900 euro), SRB (Gemensamma resolutionsnämnden) med 69,1 procent (823 600 euro), Eppo (Europeiska åklagaryrket) med 24,3 procent (992 500 euro), UPC (enhetliga patentdomstolen) med 147 000 euro och Europeiska revisionsrätten med 232 900 euro.
- Prognosen för avdelning 3 (Interinstitutionellt samarbete) har ökat med 59 800 euro, vilket främst beror på ökade intäkter för förvaltningen av EU:s interinstitutionella termdatabas late (InterActive Terminology for Europe).
- Prognosen för "Övriga inkomster", under avdelning 4, har justerats upp med 329 100 euro. Detta beror på en ökning av det beräknade beloppet för bankräntor (punkt 4000) och för diverse återbetalningar (punkt 4010) till följd av hysandet av ett datacenter för ERA (Europeiska unionens järnvägsbyrå), och en ökning med 29 100 euro av det beräknade beloppet för diverse

återbetalningar (punkt 4010) som motsvarar faktureringen av tjänsterna som centrumets chefsrevisor tillhandahållit till Euratoms försörjningsbyrå.

- Till följd av dessa ökade inkomster i kombination med det underskott som förts över från 2022 och de minskade utgifterna (främst för personal, it-utrustning och it-konsulttjänster) visar denna ändringsbudget nr 2/2023 en minskning med 996 913 euro i användningen av reserven för prisstabilitet (punkt 5015). Detta innebär att 1 430 787 euro från reserven för prisstabilitet kommer att användas för att balansera denna ändringsbudget nr 2/2023 i stället för de 2 427 700 euro som tidigare prognostiserats i ändringsbudget nr 1/2023. Centrumet har dock inte överfört något belopp från reserven för särskilda investeringar.

De beräknade totala inkomsterna för 2023 uppgår således till 48,6 miljoner euro, fördelat enligt följande:

Avdelning	Inkomster (euro)
1. Inrättningar och organ	45 538 200
3. Interinstitutionellt samarbete (EU-institutioner)	757 600
4. Övriga inkomster	845 100
5. Överskott som överförts från föregående år och överföring av reserver från de föregående åren	1 430 787
6. Återbetalningar	p.m.

Tabellen nedan visar inkomstprognosen för tillhandahållandet av språktjänster under 2023. Tabellen visar kundernas prognoser för 2023.

	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Jämförelse
Prognos för totalt antal sidor av EU-varumärken	187 360	187 360	0,0 %
Totalt beräknat antal dokument	397 181	397 629	-0,1 %
<i>Totalt antal sidor</i>	<i>584 541</i>	<i>584 989</i>	<i>-0,1 %</i>
Beräknat totalt antal termlistor	56 013	55 692	0,6 %
Beräknade totala inkomster från översättningar, terminologiarbete och termlistor	45 538 200	44 975 700	1,3 %

C. UTGIFTER

I samband med kundernas uppdaterade prognoser har centrumet gjort en ny genomgång av sina utgifter för att förbereda ändringsbudget nr 2/2023. Centrumet har ansträngt sig ytterligare för att göra besparingar och minska de utgifter som återspeglas i ändringsbudget nr 1/2023. Resultatet visar en minskning med 2,7 procent i avdelningarna 1–3, en minskning med 2,5 procent i avdelning 1 (Personal), en minskning med 7,3 procent i avdelning 2 (Byggnader, utrustning och diverse driftsutgifter) och en ökning med 1 procent i avdelning 3 (Driftsutgifter). Utgiftsberäkningen omfattar därmed följande ändringar:

- En minskning under avdelning 1 (Personal) med 0,8 miljoner euro (dvs. -2,5 procent). Denna minskning gäller främst kapitel 11 (Personal i aktiv tjänst), där utgifterna sänkts med 0,8 miljoner euro (dvs. -2,8 procent). Detta förklaras främst av centrumets beslut om att göra besparingar genom att inte tillsätta vissa lediga tjänster under 2023. Totalt sett har budgeten för personal i aktiv tjänst (artikel 110) minskat med 1,4 procent.
- En minskning i post 1115 (Kontraktanställda) med 0,5 miljoner euro (dvs. -20,4 procent). Detta förklaras främst av centrumets beslut om att göra besparingar genom att inte tillsätta vissa lediga tjänster under 2023.
- En minskning i kapitel 13 (Tjänsteuppdrag och tjänsteresor) med 7 700 euro (-10,9 procent) har införts på grund av den ökade användningen av videomöten.
- En ökning under punkt 1410 (Läkarvård) med 11 600 euro (dvs. 17,8 procent) har införts på grund av omräkningen av kostnaderna i enlighet med antalet anställda på plats.
- En ökning under punkt 1420 (Socialmedicinsk infrastruktur) med 69 000 euro (dvs. 10,5 procent) har införts på grund av högre kostnader för Europaskolan.
- En ökning under budgetpost 1421 (Sociala kontakter) med 10 000 euro har införts då man avser att åter anordna sociala evenemang för personalen efter de restriktioner som gällt i detta avseende.
- En ökning under budgetpost 1630 (Barntillsyn) med 8 800 euro (dvs. 18,8 procent) har införts på grund av omräkningen av kostnaderna.
- En minskning under kapitel 20 (Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed) med 45 500 euro (dvs. -1,4 procent) har införts på grund av en lägre indexering av fastighetsavgifter och revidering av diverse kostnader.
- En minskning under punkt 2100 (Arbete med samt inköp, översyn och underhåll av datorutrustning och program) med 0,4 miljoner euro (dvs. -16,3 procent) har införts på grund av ansträngningar för att minska inköpen av ny it-utrustning, licenser för användarprogramvara och revideringen nedåt av inflationstakten baserat på de senaste trenderna. Vidare har utbytet av viktig utrustning skjutits upp på grund av tekniska problem.
- En minskning under punkt 2120 (Externa tjänster för drift, implementering, framtagning och underhåll av program och system) med 138 000 euro (dvs. -5,7 procent) till följd av omprioriteringen av it-projekt.
- En ökning under punkt 2350 (Diverse försäkringar) med 1 500 euro (dvs. 13,3 procent) har införts på grund av nya ansvarsförsäkringsavtal.
- Under punkt 2392 (Administrativt stöd från kommissionen) har en ökning med 12 000 euro införts (dvs. 8,7 procent) på grund av de reviderade volymerna och enhetskostnaderna för de tjänster som omfattas av projektledningskontorets servicenivåavtal.
- En minskning under kapitel 24 (Porto och telekommunikation) med 47 000 euro (dvs. -26,1 procent). Detta förklaras främst av minskat förvärv av ny kommunikationsutrustning och nya kommunikationstjänster samt av att inflationstakten reviderats nedåt baserat på aktuella trender.
- En minskning under punkt 2600 (Styrelsemöten) med 10 000 euro (dvs. -50,0 procent) har införts på grund av användningen av hybridmöten (som hålls både på distans och på plats) för styrelsen, vilket minskar kostnaderna för resor och uppehåll för ledamöterna.

- En ökning under punkt 3000 (Frilansöversättningar) med 30 000 euro (dvs. 0,3 procent) har införts på grund av justeringar i kundernas prognoser, optimering av de interna resurserna och effektivitetsvinster genom ökad användning av översättningsverktyg.
- En ökning under punkt 3100 (Interinstitutionellt samarbete på språkområdet) med 61 800 euro (dvs. 8,2 procent) på grund av ökade utgifter för förvaltningen av EU:s interinstitutionella terminologidatabas, late (InterActive Terminology for Europe).
- För att överföra budgetutfallet från 2023 har centrumet infört ett underskott på 1,2 miljoner euro under punkt 10008.
- De budgetöverföringar som gjorts under året mellan poster i budgeten har förts in i ändringsbudget nr 2/2023 enligt följande:

Följande ändringar har gjorts i tjänsteförteckningen i bilaga 1:

- En fast tjänst i lönegrad AST 9 har ersatts av en fast tjänst i lönegrad AD 5. Den tjänsteman som innehade AST 9-tjänsten har nyligen gått i pension, och efter en bedömning av tjänstens behov drogs slutsatsen att denna tjänst behöver tillsättas med en handläggare för att förstärka avdelningen med olika färdigheter och kompetenser. Eftersom den nya tjänsten kommer att tillsättas fyra lönegrader lägre har denna förändring ingen negativ inverkan på budgeten. Denna ändring görs i enlighet med artikel 38.1 a–b i centrumets budgetförordning, enligt vilken styrelsen på vissa villkor (i samband med årlig riktmärkning) får ändra i tjänsteförteckningen med upp till 10 procent av de godkända tjänsterna.

BUDGETÅRET 2023: ÖVERFÖRINGAR EFTER GODKÄNNANDE AV DEN URSPRUNGLIGA BUDGETEN FÖR 2023

Kredittransaktion	Datum	Från punkt	Till punkt	euro
3089	25.1.2023	3000, Frilansöversättningar	3001, Tekniska tjänster i samband med språktjänster	20 000
3092	27.3.2023	2050, Säkerhet och övervakning av byggnader	2020, Vatten, gas, elektricitet och värme	27 000

BUDGETÅRET 2023: ÖVERFÖRINGAR EFTER GODKÄNNANDE AV ÄNDRINGSBUDGET NR 1/2023

3096	3.7.2023	1100, Grundlöner	1141, Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten	20 000
3098	26.7.2023	2050, Säkerhet och övervakning av byggnader	2395, Andra tjänster som tillhandahålls av EU:s institutioner och organ	1 500

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

Avdelning	Rubrik	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023
	INKOMSTER			
1	INBETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR OCH ORGAN	45 538 200	562 500	44 975 700
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	757 600	59 800	697 800
4	ÖVRIGA INKOMSTER	845 100	329 100	516 000
5	ÖVERFÖRINGAR FRÅN RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN	1 430 787	-996 913	2 427 700
	Överskott som överförts från föregående budgetår	p.m. 1 430 787	0 -996 913	p.m. 2 427 700
	Reserv för prisstabilitet	p.m.	0	p.m.
	Reserv för särskilda investeringar			
6	ÅTERBETALNINGAR	p.m.	0	p.m.
	TOTALT	48 571 687	-45 513	48 617 200
	UTGIFTER			
1	PERSONAL	29 803 400	-752 500	30 555 900
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER	8 015 200	-628 500	8 643 700
3	DRIFTSUTGIFTER	9 509 400	91 800	9 417 600
10	RESERVER	1 243 687	1 243 687	p.m.
	Underskott som överförts från föregående budgetår	1 243 687	1 243 687	p.m.
	TOTALT	48 571 687	-45 513	48 617 200

III. SAMMANSTÄLLNING ÖVER INKOMSTER OCH UTGIFTER FÖR 2023 – DETALJER

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
INKOMSTER					
1000	Europeiska miljöbyrån (EEA)	201 200	0	201 200	2 267 sidor
1001	Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	129 000	66 600	62 400	1 944 sidor
1002	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EMCDDA)	384 100	0	384 100	4 416 sidor
1003	Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	3 101 200	649 900	2 451 300	Dokument: 31 332 sidor; termlistor: 5 522 termer
1004	Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	682 700	37 300	645 400	7 700 sidor
1005	Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (EUIPO)	4 731 300	0	4 731 300	Dokument: 48 192 sidor; termlistor: 48 050 termer; gemenskapsformgivningar: 8 000 termer
1006	EUIPO-varumärken	7 815 200	0	7 815 200	187 360 sidor
1007	Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	49 500	0	49 500	456 sidor
1008	Europeiska unionens byrå för samarbete inom brottsbekämpning (Europol)	50 700	0	50 700	583 sidor
1009	Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	379 600	-41 400	421 000	4 320 sidor
100	Artikel 100	17 524 500	712 400	16 812 100	
1010	Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	131 000	25 900	105 100	1 347 sidor
1012	Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	947 500	-225 100	1 172 600	10 348 sidor
1014	Europeiska investeringsbanken (EIB)	34 400	34 400	p.m.	45 sidor
1015	Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	225 700	0	225 700	2 595 sidor
1016	Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust)	1 961 800	0	1 961 800	22 022 sidor
1017	Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	80 600	0	80 600	902 sidor

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
1018	Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (Easa)	84 800	52 500	32 300	1 034 sidor
1019	Europeiska unionens järnvägsbyrå (ERA)	278 500	0	278 500	3 201 sidor
101	Artikel 101	3 744 300	-112 300	3 856 600	
1020	Europeiska unionens cybersäkerhetsbyrå (Enisa)	149 700	0	149 700	1 721 sidor
1021	Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	473 300	-3 800	477 100	5 150 sidor
1022	Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex)	2 948 500	0	2 948 500	33 891 sidor
1023	Europeiska genomförandeorganet för utbildning och kultur (Eacea)	435 000	-177 100	612 100	4 646 sidor
1024	Genomförandeorganet för Europeiska innovationsrådet samt för små och medelstora företag (Eisma)	59 000	0	59 000	672 sidor
1025	Europeiska unionens byrå för utbildning av tjänstemän inom brottsbekämpning (Cepol)	56 400	15 500	40 900	736 sidor
1026	Genomförandeorganet för konsument-, hälso-, jordbruks- och livsmedelsfrågor (Chafea)	p.m.	0	p.m.	
1027	Europeiska unionens rymdprogrambyrå (EUSPA)	35 900	-74 800	110 700	408 sidor
1028	Europeiska försvarsbyrån (EDA)	14 700	10 000	4 700	173 sidor
1029	Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	1 600 900	-81 200	1 682 100	18 220 sidor
102	Artikel 102	5 773 400	-311 400	6 084 800	
1030	Europeiska fiskerikontrollbyrån (EFCA)	150 200	-74 700	224 900	Dokument: 1 685 sidor; termlistor: 48 termer
1031	Europeiska gemensamma företaget för lter och utveckling av fusionsenergi (F4E)	51 800	0	51 800	596 sidor
1032	Europeiska unionens satellitcentrum (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Europeiska genomförandeorganet för klimat, infrastruktur och miljö (Cinea)	16 700	0	16 700	183 sidor

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
1034	Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	6 900	0	6 900	78 sidor
1035	Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (Ercea)	33 800	0	33 800	360 sidor
1036	Europeiska genomförandeorganet för forskning (REA)	523 000	0	523 000	6 012 sidor
1037	Det gemensamma företaget för ren luftfart	3 900	0	3 900	30 sidor
1038	Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	26 300	-24 500	50 800	299 sidor
1039	Det gemensamma företaget Sesar 3	48 100	-1 600	49 700	545 sidor
103	Artikel 103	860 700	-100 800	961 500	
1042	Det gemensamma företaget för initiativet för innovativ hälsa	5 000	0	5 000	Dokument: 48 sidor; termlistor: 192 termer
1043	Det gemensamma företaget för förnybar vätgas	1 900	0	1 900	22 sidor
1045	Europeiska unionens asylbyrå (EUAA)	2 351 600	-306 400	2 658 000	Dokument: 25 346 sidor; termlistor: 161 termer
1046	Europeiska unionens byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	217 100	-77 200	294 300	2 345 sidor
1047	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	490 900	-2 000	492 900	5 928 sidor
1048	Europeiska bankmyndigheten (EBA)	854 100	-4 600	858 700	9 772 sidor
1049	Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)	98 900	-158 600	257 500	1 035 sidor
104	Artikel 104	4 019 500	-548 800	4 568 300	
1050	Byrån för stöd till Berec (Berecbyrån)	59 800	-79 900	139 700	954 sidor
1051	Europeiska unionens byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (eu-Lisa)	585 700	-621 500	1 207 200	Dokument: 7 013 sidor

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
1052	Det gemensamma företaget för viktig digital teknik	4 200	0	4 200	48 sidor
1053	Centrumet för analys av maritim underrättelseverksamhet beträffande narkotika (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Gemensamma resolutionsnämnden (SRB)	2 016 200	823 600	1 192 600	16 200 sidor
1055	Europaskolorna	64 200	0	64 200	738 sidor
1056	Det gemensamma företaget för ett cirkulärt, biobaserat Europa	10 600	0	10 600	120 sidor
1057	Det gemensamma företaget för Europas järnvägar	p.m.	0	p.m.	
1058	Den gemensamma kommittén för de europeiska tillsynsmyndigheterna	p.m.	0	p.m.	
1059	Det gemensamma företaget för ett europeiskt högpresterande datorsystem (EuroHPC)	5 600	0	5 600	72 sidor
105	Artikel 105	2 746 300	122 200	2 624 100	
1060	Europeiska arbetsmyndigheten (ELA)	1 895 000	-306 000	2 201 000	21 456 sidor
1061	Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo)	5 071 900	992 500	4 079 400	Dokument: 45 760 sidor; särskild specialöversättningstjänst
1062	Europeiska genomförandeorganet för hälsofrågor och digitala frågor (Hadea)	6 300	-244 700	251 000	72 sidor
1063	Enhetliga patentdomstolen (UPC)	147 000	147 000	p.m.	1 690 sidor
106	Artikel 106	7 120 200	588 800	6 531 400	
1099	Intäkter från nya kunder	p.m.	0	p.m.	
109	Artikel 109	p.m.	0	p.m.	
10	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN	41 788 900	350 100	41 438 800	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
1100	Europeiska kommissionen	1 160 500	0	1 160 500	Dokument: 13 339 sidor. Dokumentvolymen inbegriper de volymer som beräknas för GD Rättsliga frågor och konsumentfrågor, GD Sysselsättning, socialpolitik och inkludering och GD Inre marknaden, industri, entreprenörskap samt små och medelstora företag.
1101	Europaparlamentet	4 100	4 100	p.m.	36 sidor
1102	Europeiska unionens råd	323 200	0	323 200	3 715 sidor
1103	Europeiska revisionsrätten	245 500	232 900	12 600	392 sidor
1104	Europeiska regionkommittén	9 200	9 200	p.m.	95 sidor
1105	Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	1 300	1 300	p.m.	14 sidor
1106	Europeiska unionens domstol	4 100	4 100	p.m.	38 sidor
1107	Europeiska centralbanken	37 300	-28 700	66 000	282 sidor
1108	Europeiska ombudsmannen	232 000	-10 500	242 500	2 640 sidor
1109	Europeiska datatillsynsmannen (EDPS)	1 732 100	0	1 732 100	19 909 sidor
110	Artikel 110	3 749 300	212 400	3 536 900	
11	BETALNINGAR FRÅN INSTITUTIONERNA	3 749 300	212 400	3 536 900	
1	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN	45 538 200	562 500	44 975 700	Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
2000	Bidrag från kommissionen	p.m.	0	p.m.	
200	Bidrag från kommissionen	p.m.	0	p.m.	Artikel 10.2 c i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
20	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
3001	Deltagande i den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (Icti)	p.m.	0	p.m.	
3002	Ledning av interinstitutionella projekt	757 600	59 800	697 800	Under denna punkt redovisas inkomster som uppkommit som ett resultat av centrumets ledning av interinstitutionella projekt, i synnerhet late-projektet.
300	Interinstitutionellt samarbete	757 600	59 800	697 800	
30	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	757 600	59 800	697 800	
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	757 600	59 800	697 800	
4000	Bankränta	500 000	300 000	200 000	
400	Bankränta	500 000	300 000	200 000	Denna artikel omfattar ränta som sätts in på centrumets bankkonton.
4010	Diverse återbetalningar	175 100	29 100	146 000	
401	Diverse återbetalningar	175 100	29 100	146 000	Denna artikel omfattar diverse återbetalningar, däribland intäkter från uthyrning i andra hand av parkeringsplatser samt intäkter från hysande av ett datacenter för Europeiska unionens järnvägsbyrå och det gemensamma företaget för ett europeiskt högpresterande datorsystem.
4020	Ekonomiskt bidrag från luxemburgska staten	170 000	0	170 000	Delta bidrag från luxemburgska staten är till stöd för centrumets årliga hyresavgifter.
402	Övriga bidrag	170 000	0	170 000	
40	ÖVRIGA INKOMSTER	845 100	329 100	516 000	
4	ÖVRIGA INKOMSTER	845 100	329 100	516 000	
5000	Överskott som överförs från föregående budgetår	p.m.	0	p.m.	Överskott som överförs från föregående budgetår i enlighet med artikel 17.1 i centrumets budgetförordning av den 22 september 2019.
500	Överskott som överförs från föregående budgetår	p.m.	0	p.m.	
5010	Överföring från reserven för särskilda investeringar	p.m.	0	p.m.	Överföringen från reserven för särskilda investeringar motsvarar utgifterna i kapitel 32, Utgifter i samband med eCdT-programmet.

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
5015	Överföring från reserven för prisstabilitet	1 430 787	-996 913	2 427 700	Överföringen från reserven för prisstabilitet behövs för att skapa balans i budgeten.
501	Överföring av reserver från de föregående åren	1 430 787	-996 913	2 427 700	
50	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN	1 430 787	-996 913	2 427 700	
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN	1 430 787	-996 913	2 427 700	
6000	Återbetalningar till kunder	p.m.	0	p.m.	
600	Återbetalningar till kunder	p.m.	0	p.m.	
60	ÅTERBETALNINGAR TILL KUNDER	p.m.	0	p.m.	
6	ÅTERBETALNINGAR	p.m.	0	p.m.	
Inkomster – Totalt		48 571 687	-45 513	48 617 200	
UTGIFTER					
1100	Grundlöner	17 207 800	-278 600	17 486 400	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62 och 66. Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för tjänstemän och tillfälligt anställda.
1101	Familjetillägg	1 600 800	-5 300	1 606 100	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62, 67 och 68 samt avsnitt I i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barnstillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.
1102	Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg	2 779 000	-30 800	2 809 800	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62 och 69 samt artikel 4 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilt utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
1103	Sekretariatsstillägg	11 000	2 400	8 600	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 18.1 i bilaga XIII. Detta anslag är avsett att täcka det sekretariatsstillägg som betalas ut till tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST som arbetar som stenografer/maskinskrivare, telexoperatörer, sättere, direktionssekreterare eller chefssekreterare och som fick detta tillägg månaden före den 1 maj 2004.
110	Personal i aktiv tjänst	21 598 600	-312 300	21 910 900	
1113	Praktikanter	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktikanter.
1115	Kontraktanställda	1 754 200	-450 700	2 204 900	Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 3a och avdelning IV.
111	Kontraktanställda och praktikanter	1 754 200	-450 700	2 204 900	Denna artikel rubricerades tidigare "Extraanställda och lokalt anställda".
1120	Personalens fortbildning	105 000	0	105 000	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 24a.
112	Personalens fortbildning	105 000	0	105 000	
1130	Sjukförsäkring	611 400	12 800	598 600	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 72. Reglerna om sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska unionen.
1131	Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom	84 000	-4 000	88 000	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 73 och artikel 15 i bilaga VIII. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom.
1132	Arbetslöshetsförsäkring	159 200	4 400	154 800	Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 28a. Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.
1133	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter	p.m.	0	p.m.	Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 42. Detta anslag är avsett att täcka centrumets utbetalningar för att tjänstemän och tillfälligt anställda ska kunna upprätta eller bibehålla pensionsrättigheter i sina ursprungsländer.
1134	Bidrag till gemenskapens pensionssystem	3 798 400	-118 200	3 916 600	Detta anslag är avsett att täcka centrumets arbetsgivaravgift till gemenskapens pensionssystem.
113	Arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter	4 653 000	-105 000	4 758 000	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
1140	Bidrag vid barns födelse och vid dödsfall	1 600	200	1 400	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 70, 74 och 75. Detta anslag är avsett att täcka – anslag för bidrag vid barns födelse för barn till personal vars ursprungsland inte betalar ut något sådant bidrag, – vid tjänstemans dödsfall, den avlidnes totala lön till och med slutet av den tredje månaden efter den då dödsfallet inträffade samt kostnader för transport av den avlidne till dennes ursprungsland. Vid dödsfall kommer motsvarande anslag att överföras från punkt 1100.
1141	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten	274 400	20 000	254 400	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän eller tillfälligt anställda, deras makar och personer för vilka de har underhållsskyldighet från anställningsorten till ursprungsorten.
1143	Schablonersättning för uppdrag i tjänsten	p.m.	0	p.m.	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning i tjänsten för de tjänstemän och tillfälligt anställda som på grund av tjänsten regelbundet har representationsutlägg.
114	Diverse tillägg och bidrag	276 000	20 200	255 800	
1150	Övertid	p.m.	0	p.m.	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga VI. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning och timlönstillägg på grund av övertid för tjänstemän och tillfälligt anställda i AST-kategorin samt lokalt anställda, när denna övertid inte kunnat kompenseras med ledighet i enlighet med föreskrivna regler.
115	Övertid	p.m.	0	p.m.	
1171	Frilanstolkar och konferenstekniker	p.m.	0	p.m.	Ersättning till frilanstolkar som anlitas av centrumet för tolkning vid enstaka konferenser när kommissionen inte kan tillhandahålla tolkar. Ersättningen innefattar, förutom lön, avgifter till livförsäkring, sjuk- och olycksfallsförsäkring samt ersättning vid dödsfall, ersättning för reseutlägg samt schablonersättning för resor för de frilanstolkar vars yrkesmässiga hemort inte sammanfaller med tjänsteorten.
1175	Inhyrd personal	200 000	0	200 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inhyrd personal.
117	Extra tjänster	200 000	0	200 000	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
1180	Diverse utgifter för rekrytering av personal	42 800	3 200	39 600	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 27–31 och 33. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för rekryteringsförfaranden.
1181	Resekostnader	19 400	1 400	18 000	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen vid Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för resor för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive deras familjemedlemmar) vid tillträde till eller utträde ur tjänst.
1182	Bosättnings-, flytt- och förflytningsbidrag	90 400	-400	90 800	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för bosättningsbidrag till tjänstemän och tillfälligt anställda som måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.
1183	Flyttkostnader	26 200	-3 400	29 600	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.
1184	Tillfälligt dagtraktamente	89 800	3 500	86 300	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 10 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för traktamente för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan intyga att de måste byta bostadsort efter inträde i tjänst (även vid förflyttning).
118	Diverse utgifter för anställning och förflyttning av personal	268 600	4 300	264 300	
1190	Lönejusteringar	200	-1 000	1 200	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 64 och 65. Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för effekterna av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på tjänstemännens och de tillfälligt anställdas löner och övertidsersättningar.
119	Korrigeringskoefficienter och anpassning av löner	200	-1 000	1 200	
11	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	28 855 600	-844 500	29 700 100	
1300	Utgifter för tjänsteresor, resekostnader och andra tillhörande utgifter	46 600	-8 400	55 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transportkostnader, traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader i samband med tjänsteresor som görs av personal i centrumets intresse i enlighet med bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen.

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
130	Tjänsteuppdrag och tjänsteresor	46 600	-8 400	55 000	
1310	Utgifter för tjänsteresor i samband med utbildning	16 200	700	15 500	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för tjänsteresor under utbildning utanför Luxemburg.
131	Tjänsteuppdrag och tjänsteresor i samband med utbildning	16 200	700	15 500	
13	TJÄNSTEUPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR	62 800	-7 700	70 500	
1400	Restauranger och matsalar	2 400	300	2 100	Delta anslag är avsett att täcka drift av restauranger, kafeterior, matsalar och i synnerhet kostnader för underhållsavtal avseende lokaler, leverans av utrustning osv.
140	Socialmedicinsk infrastruktur	2 400	300	2 100	
1410	Läkarvård	76 600	11 600	65 000	Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 59 och artikel 8 i bilaga II.
141	Läkarvård	76 600	11 600	65 000	
1420	Övriga utgifter	728 400	69 000	659 400	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för deltagande i kommittén för social verksamhet samt för daghem och utbildningsinstitutioner. Anslaget baseras på prognosen från Infrastruktur- och logistikbyrån i Luxemburg.
1421	Sociala kontakter	18 000	10 000	8 000	Delta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som syftar till att främja sociala kontakter mellan anställda av olika nationaliteter, andra typer av stöd och bidrag som riktar sig till de anställda samt kostnader i samband med anordnande av personalfester.
142	Övriga utgifter	746 400	79 000	667 400	
14	SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR	825 400	90 900	734 500	
1520	Personalutbyte	p.m.	0	p.m.	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av centrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
1521	Tjänstemän vid centrumet som tillfälligt utstationerats vid nationella förvaltningar, internationella organisationer eller institutioner eller företag inom den offentliga sektorn.	p.m.	0	p.m.	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av centrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
152	Utbyte av tjänstemän och anställda	p.m.	0	p.m.	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
15	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH ANSTÄLLDA	p.m.	0	p.m.	
1600	Särskilda bidrag	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontant understöd som kan ges till en tjänsteman, en tidigare tjänsteman eller en avliden tjänstemans efterlevande i svåra situationer.
160	Sociala tjänster	p.m.	0	p.m.	
1620	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till familjer, mottagning av nyanlända, juridisk rådgivning, bidrag till pojk- och flickscouter samt bidrag till föräldraföreningens sekretariat.
162	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	
1630	Barn tillsyn	55 600	8 800	46 800	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för daghem och läroanstalter. Anslaget grundar sig på Europaparlamentets prognos.
163	Barn tillsyn	55 600	8 800	46 800	
1640	Extra stöd till personer med funktionsnedsättning	1 500	0	1 500	Detta anslag gäller utbetalningar till anställda i aktiv tjänst som har en funktionsnedsättning, samt till makar och underhållsberättigade barn, för icke-medicinska utgifter som är nödvändiga till följd av funktionsnedsättningen och vederbörligen styrkta, och som återstår sedan eventuella nationella förmåner utnyttjats till fullo.
164	Extra stöd till personer med funktionsnedsättning	1 500	0	1 500	
16	SOCIALA TJÄNSTER	57 100	8 800	48 300	
1700	Mottagnings- och representationskostnader	2 500	0	2 500	Detta anslag är avsett att täcka mottagnings- och representationskostnader samt diverse evenemang.
170	Mottagning och representation	2 500	0	2 500	
17	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION	2 500	0	2 500	
1900	Pensioner och avgångsvederlag	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för pensioner och avgångsvederlag.
190	Pensioner	p.m.	0	p.m.	
19	PENSIONER	p.m.	0	p.m.	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
1	PERSONAL	29 803 400	-752 500	30 555 900	
2000	Hyra av byggnader och tillhörande kostnader	2 047 000	-37 100	2 084 100	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av byggnader eller delar av byggnader och parkeringsplatser som centrumet använder sig av.
200	Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed	2 047 000	-37 100	2 084 100	
2010	Försäkringar	13 200	0	13 200	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för försäkringspremier gällande fastigheter eller delar av fastigheter som centrumet använder sig av.
201	Försäkringar	13 200	0	13 200	
2020	Vatten, gas, elektricitet och värme	458 700	10 200	448 500	Detta anslag är avsett att täcka löpande utgifter.
202	Vatten, gas, elektricitet och värme	458 700	10 200	448 500	
2030	Rengöring och underhåll	371 300	7 000	364 300	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring (vanlig rengöring, inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt m.m.), kostnader för underhåll av utrustning och tekniska installationer (hissar, centralvärme och luftkonditionering m.m.) samt kostnader för avfallshantering.
203	Rengöring och underhåll	371 300	7 000	364 300	
2040	Inredning av lokaler	5 000	0	5 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inrednings- och reparationsarbeten i byggnaden.
204	Inredning av lokaler	5 000	0	5 000	
2050	Säkerhet och övervakning av byggnader	204 900	-25 600	230 500	Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnadernas säkerhet, särskilt kontrakt för säkerhetsbevakning av byggnaderna, hyra och påfyllning av brandsläckare, inköp och underhåll av brandutrustning, återanskaffning av utrustning för de tjänstemän som anmält sig som frivilliga brandmän samt kostnader för lagstadgade kontroller.
205	Säkerhet och övervakning av byggnader	204 900	-25 600	230 500	
2060	Förvärv av fast egendom	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för eventuell förvärv av en byggnad där centrumet ska ha sitt säte.
206	Förvärv av fast egendom	p.m.	0	p.m.	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
2080	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för expertrapporter om fast egendom.
208	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom	p.m.	0	p.m.	
2090	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter som inte särskilt förutsetts, till exempel andra administrativa kostnader än förbrukning (vatten, gas och elektricitet), underhåll, kommunala avgifter och tillhörande kostnader.
209	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	3 100 100	-45 500	3 145 600	
2100	Arbete med samt inköp, översyn och underhåll av datorutrustning och program	2 063 700	-403 000	2 466 700	Detta anslag är avsett att täcka inköp eller leasing av datorutrustning, framtagning av datorprogram, underhåll av datorprogram eller programpaket och olika förbrukningsvaror för databehandling osv. Telekommunikationsutrustning, kopieringsmaskiner och skrivare tas också upp i denna punkt.
210	Informationsteknik	2 063 700	-403 000	2 466 700	
2120	Externa tjänster för drift, implementering, framtagning och underhåll av program och system	2 267 500	-138 000	2 405 500	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för extern driftpersonal (operatörer, administratörer, systemingenjörer osv.).
212	Tjänster på området informationsteknik	2 267 500	-138 000	2 405 500	
21	DATABEHANDLING	4 331 200	-541 000	4 872 200	
2204	Kontorsutrustning	5 000	0	5 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp, leasing, underhåll och reparation av kontorsutrustning och tekniska installationer, utom utrustning som skrivare och kopieringsmaskiner.
220	Tekniska installationer och kontorsutrustning	5 000	0	5 000	
2210	Nyanskaffning	10 000	0	10 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp, återanskaffning, underhåll, användning och reparation av möbler.
221	Möbler	10 000	0	10 000	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
2230	Nyanskaffning av fordon	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka inköpet av en tjänstebil för centrumet.
2232	Hyra av fordon	6 000	0	6 000	Detta anslag är avsett att täcka ett långtidsavtal om hyra av tjänstebilar samt utgifter för hyra av fordon vid enstaka tillfällen för att tillmötesgå oförutsedda behov.
2233	Underhåll, drift och reparation av fordon	2 000	0	2 000	Detta anslag är avsett att täcka underhåll av fordon samt driftskostnader och kostnader för nyttjande av kollektivtrafik.
223	Fordon	8 000	0	8 000	
2250	Utgifter för dokumentation och bibliotek	20 000	0	20 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, prenumerationer på tidningar, tidskrifter och onlinetjänster som t.ex. lexikon, samt andra utgifter för dokumentation och bibliotek.
2255	Dokumentations- och översättningsverktyg samt flerspråkiga verktyg	15 000	0	15 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för dokumentations- och översättningsverktyg samt flerspråkiga verktyg. Där ingår bland annat inköp, konsolidering och utvidgning av språk- och termdatabaser, översättningsminnen och lexikon för automatisk översättning.
225	Utgifter för dokumentation och bibliotek	35 000	0	35 000	
22	LÖS EGENDOM OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER	58 000	0	58 000	
2300	Kontorsmateriel	14 000	0	14 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper och kontorsmateriel.
230	Kontorsmateriel	14 000	0	14 000	
2320	Bankavgifter	5 000	0	5 000	Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter och avgifter för anslutning till bankernas interna telekommunikationsnät.
2321	Kursförluster	p.m.	0	p.m.	Denna punkt är avsedd att täcka kursförluster som uppstår inom ramen för centrumets budgetförvaltning, i den mån de inte kompenseras av kursvinster.
232	Finansiella kostnader	5 000	0	5 000	
2330	Juridisk hjälp	20 000	0	20 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för preliminära juridiska kostnader och tjänster från jurister eller andra experter.
233	Juridisk hjälp	20 000	0	20 000	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
2340	Skadestånd	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka kostnader som centrumet ådrar sig för skadestånd och kostnader till följd av sitt civilrättsliga ansvar.
234	Skadestånd	p.m.	0	p.m.	
2350	Diverse försäkringar	12 800	1 500	11 300	Detta anslag är avsett att täcka allriskförsäkringar, ansvarsförsäkringar, försäkringar mot stöld och det ekonomiska ansvar som räkenskapsförarna och förvaltarna av förskottskonton har.
2352	Diverse utgifter för interna möten	3 000	0	3 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att anordna interna möten.
2353	Flytt av avdelningar	3 000	0	3 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flytt både inom byggnaden och till en ny byggnad.
2359	Övriga utgifter	2 500	0	2 500	Detta anslag är avsett att täcka andra driftkostnader som inte särskilt förutsetts.
235	Övriga driftsutgifter	21 300	1 500	19 800	
2360	Externa revisions- och utvärderingstjänster	22 000	0	22 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för externa revisions- och utvärderingstjänster, t.ex. revision av årsredovisningen.
236	Externa revisions- och utvärderingstjänster	22 000	0	22 000	
2390	Översättningar som utförs av kommissionen	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för översättningsarbete, inklusive maskinskrivning, som utförs av kommissionen för centrumets räkning.
2391	Tolkning	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras centrumet, särskilt av EU:s institutioner.
2392	Administrativt stöd från kommissionen	150 200	12 000	138 200	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kommissionens administrativa stöd till centrumet.
2393	Publikationer	6 000	0	6 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för publiceringen av centrumets budget, verksamhetsberättelse och kostnaderna för annan kommunikationsverksamhet.
2394	Informationsspridning	20 000	0	20 000	Detta anslag är avsett att täcka informationsspridningsverksamhet, särskilt kostnader för pr och marknadsföring (kataloger, prospekt, annonser, marknadsundersökningar m.m.) samt kostnader för information och stöd till allmänheten och kunderna.
2395	Andra tjänster som tillhandahålls av EU:s institutioner och organ	14 800	1 500	13 300	- Detta anslag är avsett att främst täcka kostnaderna för tjänster som tillhandahålls till centrumet av EU institutioner och organ, såsom tjänster som erhålls inom ramen för samordning mellan EU:s organ.
239	Tjänster som institutioner utför åt varandra	191 000	13 500	177 500	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkingar
23	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	273 300	15 000	258 300	
2400	Porto- och fraktavgifter	23 000	-2 000	25 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och frakt, inklusive postpaket.
240	Porto	23 000	-2 000	25 000	
2410	Abonnemang och avgifter för telefon, telegraf, telex, radio och television	110 100	-45 000	155 100	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang och samtalsavgifter för telefon, fax, telefonkonferenser och dataöverföring. Utgifterna för telekommunikationsutrustning tas upp i punkt 2100.
241	Telekommunikationer	110 100	-45 000	155 100	
24	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATION	133 100	-47 000	180 100	
2500	Möten i allmänhet	2 000	0	2 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor och uppehålle samt tillfälliga utgifter för experter och andra besökare samt interinstitutionella kommittéer som kallas att delta i möten, kommittéer, arbetsgrupper och seminarier.
250	Utgifter för officiella och andra möten	2 000	0	2 000	
2550	Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten	20 000	0	20 000	Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten. Det är också avsett att täcka kostnaderna i samband med organisering av externa möten som inte täcks av den befintliga infrastrukturen.
255	Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten	20 000	0	20 000	
25	UTGIFTER FÖR MÖTEN	22 000	0	22 000	
2600	Styrelsemöten	10 000	-10 000	20 000	Anslag för kostnader för resor och uppehålle samt tillfälliga utgifter för styrelseledamöter som kallas att delta i möten, kommittéer och arbetsgrupper.
260	Utgifter för möten	10 000	-10 000	20 000	
2610	Organisering av styrelsemöten	7 500	0	7 500	Detta anslag är avsett att täcka organiseringen av styrelsemöten.
261	Organisering av styrelsemöten	7 500	0	7 500	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
2650	Tolkning	30 000	0	30 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras centrumet, särskilt av EU:s institutioner, för styrelsemöten.
265	Tolkning	30 000	0	30 000	
26	STYRELSEN	47 500	-10 000	57 500	
2700	Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar	50 000	0	50 000	Detta anslag är avsett att göra det möjligt att anlita kvalificerade experter inom administrativa områden för rådgivning, studier och undersökningar, nämligen bedömningsrapporter och avgifter för externa konsulter.
270	Avgränsad rådgivning, avgränsade studier och undersökningar	50 000	0	50 000	
27	RÄDGIVNING OCH STUDIER	50 000	0	50 000	
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER	8 015 200	-628 500	8 643 700	
3000	Frilansöversättningar	8 610 000	30 000	8 580 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tillhandahållande av språktjänster från externa tjänsteleverantörer.
3001	Tekniska tjänster i samband med språktjänster	80 000	0	80 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tekniska tjänster i samband med språktjänster.
300	Frilansöversättningar	8 690 000	30 000	8 660 000	
30	FRILANSÖVERSÄTTNINGAR	8 690 000	30 000	8 660 000	
3100	Interinstitutionellt samarbete på språkområdet	819 400	61 800	757 600	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verksamhet som den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (Icti) beslutat om och som syftar till att främja interinstitutionellt samarbete på språkområdet. Utgifterna i samband med late-projektet täcks av inkomsterna under punkt 3002, "Ledning av interinstitutionella projekt", exklusive centrumets andel av dessa utgifter.
310	Utgifter i samband med interinstitutionellt samarbete	819 400	61 800	757 600	
31	UTGIFTER I SAMBAND MED INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	819 400	61 800	757 600	

Punkt Artikel Kapitel Avdelning	Beskrivning	Nytt belopp 2023	Ändringsbudget nr 2/2023	Ändringsbudget nr 1/2023	Anmärkningar
3200	Utgifter för tjänsteresor och andra personalutgifter i samband med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transport, traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader vid tjänsteresor som görs av personal i samband med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsutgifter i samband med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	- Detta anslag är avsett att täcka diverse driftsutgifter i samband med eCdT-programmet, utom it utgifter.
3202	Utgifter för datorutrustning och datorprogram i samband med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för datorutrustning och datorprogram i samband med eCdT-programmet.
3203	It-konsultutgifter i samband med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka it-konsultutgifter i samband med eCdT-programmet.
320	Utgifter i samband med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	
32	UTGIFTER I SAMBAND MED ECdT-PROGRAMMET	p.m.	0	p.m.	Detta kapitel innehåller anslag för utgifter i samband med eCdT-programmet som överförs från reserven för särskilda investeringar till inkomstpunkt 5010.
3	DRIFTSUTGIFTER	9 509 400	91 800	9 417 600	
10003	Reserv för prisstabilitet	p.m.	0	p.m.	Reserv för prisstabilitet som skapades 2011. I slutet av 2023 är den totala reserven 8 887 664 euro.
10004	Permanent fond för förhandsfinansiering	p.m.	0	p.m.	Den permanenta fonden för förhandsfinansiering föreskrivs i artikel 71 a i centrumets budgetförordning. Det totala beloppet för fonden är 16 529 466 euro.
10006	Reserv för exceptionella investeringar	p.m.	0	p.m.	Inga anslag har avsatts under 2023 för att täcka exceptionella investeringar. Den totala reserven är 90 489 euro, med beaktande av förbrukningen i inkomstpunkt 5010.
10008	Underskott som överförs från föregående budgetår	1 243 687	1 243 687	p.m.	Underskott som överförs från föregående budgetår i enlighet med artikel 17.3 i centrumets budgetförordning av den 22 september 2019.
1000	Preliminära anslag	1 243 687	1 243 687	p.m.	
100	PRELIMINÄRA ANSLAG	1 243 687	1 243 687	p.m.	
10	RESERVER	1 243 687	1 243 687	p.m.	
	Utgifter – Totalt	48 571 687	-45 513	48 617 200	

BILAGA 1 – TJÄNSTEFÖRTECKNING

Tjänstegrupper och lönegrader	2021		2022		2023	
	Tillsatta den 31 december 2021		Godkända i budgeten för 2022		Centrumets begäran om ändringsbudget nr 2/2023	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	1	0
AD - TOTALT	41	91	46	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	2	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST - TOTALT	6	44	5	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC - TOTALT	0	2	0	2	0	2
TOTALT	47	137	51	142	51	142
PERSONAL - TOTALT	184	193	193	193	193	193

Beräknat antal kontraktanställda (uttryckt i heltidsekvivalenter)

Tjänstegrupper	2021 (tillsatta tjänster)	2022	2023
TG IV	5,0	14,0	20,0
TG III	15,3	14,0	15,0
TG II	0,7	0,0	0,0
TG I	0,0	0,0	0,0
Kontraktanställda totalt	21,0	28	35